

**RAPPORT ANNUEL  
1988 - 1989**



**ENTRAIDE  
PARENTS - ENFANTS  
DE L' OUTAOUAIS**

## TABLES DES MATIERES

Procès-verbal de l'assemblée générale annuelle du 16-06-88.

Mot de la Présidente d'assemblée

Mot du Conseil d'administration

Présentation d'E.P.E.O.

Rapport de la Coordonnatrice.

Bilan des services 1988-1989.

Rapport des états financier 1988-1989.

Priorités 1989-1990

ORDRE DU JOUR  
(15-06-89)

1. Mot de bienvenue de la présidente de l'assemblée
2. Lecture et adoption de l'ordre du jour
3. Lecture et adoption du procès-verbal du 16-06-88
4. Présentation d'E.P.E.O.
5. Présentation du C.A. et du personnel d'E.P.E.O.
6. Lecture et adoption du rapport financier

PAUSE SANTE

7. Témoignage de 2 bénévoles (parrain, marraine)
8. Lecture et adoption du rapport d'activités
9. Election d'un président d'élection et d'une secrétaire
10. Election du C.A.
11. Choix et adoption d'un vérificateur comptable
12. Varia
13. Levée de l'assemblée

GROUPE ENTRAIDE PARENTS-ENFANTS DE L'OUTAOUAIS  
PROCES-VERBAL DE L'ASSEMBLEE GENERALE 16/06/88

ETAIENT PRESENTS(E)

Sylvie Legros

lise Cousineau

Rena-Maria Young

Daniel Biagé

Louise Jeanvenne

Linda Mulligan

Cyril Ryan

Ginette Ross

Sylvie Hamelin

Nicole Roy

Daniel Fleury

Christiane Peltier

Sylvie Cardin

Jean-Baptiste Lemay

Jacqueline Lebel

ORDRE DU JOUR

1. Mot de bienvenue du président
2. Election d'un(e) président(e) d'assemblée, d'un(e) président(e) d'élections et d'un(e) secrétaire d'assemblée et d'élections
3. Lecture et adoption de l'ordre du jour
4. Présentation du conseil d'administration provisoire et du personnel d'E.P.E.O.
5. Présentation de la problématique par des intervenants du milieu
6. Présentation d'E.P.E.O.
7. Adoption des règlements de la régie interne
8. Lecture du rapport d'activités
9. Lecture du rapport financier
10. Choix et adoption d'un vérificateur comptable
11. Election du conseil d'administration
12. Levée de l'assemblée

1. Mot de bienvenue du président

2. Election d'un président d'assemblée

Proposé par: Louise Jeanvenne

Appuyé par: Linda Mulligan

Que Daniel Biagé agisse comme président d'assemblée.

ADOPTÉ A L'UNANIMITE.

3. Election d'un président d'élections

Proposé par: Suzanne Lavallée

Appuyé par: Nicole Roy

Que Cyril Ryan agisse comme président d'élections.

ADOPTÉ A L'UNANIMITE.

4. Election d'une secrétaire d'assemblée et d'élections

Proposé par: Louise Jeanvenne

Appuyé par: Linda Mulligan

Que Sylvie Legros agisse comme secrétaire d'assemblée et d'élections.

ADOPTÉ A L'UNANIMITE.

5. Lecture et adoption de l'ordre du jour

Proposé par: Ginette Ross

Appuyé par: Sylvie Hamelin

Que l'ordre du jour soit accepté tel que présenté.

ADOPTÉ A L'UNANIMITE.

6. Identification et présentation des administrateurs sortant

Les administrateurs ayant terminés leur mandat ont été présenté;

Daniel Biagé: président  
Louise Jeanvenne: vice présidente  
Linda Mulligan: trésorière  
Sylvie Hamelin: secrétaire  
Nicole Roy: secrétaire  
Ginette Ross: administratrice  
Richard Laurendeau: administrateur

7. Présentation de la problématique par des intervenants du milieu

- Système judiciaire: Me Ginette Ross  
Présentation des dossiers en matière d'abus sexuel à la cour.
- C.S.S. : M. Jean-Baptiste Lemay  
Processus d'intervention par rapport aux enfants agressés sexuellement et mandat du C.S.S. en cette matière.
- C.H.P.J. : M. Cyril Ryan  
Description du traitement d'un groupe d'abuseurs.
- C.R.J.O. : Particularité du travail du C.R.J.O. en relation avec l'abus sexuel.

8. Présentation de l'E.P.E.O. par Suzanne Lavallée

9. Lecture et adoption des règlements de la régie interne

Proposé par: Jean-Baptiste Lemay  
Appuyé par: Daniel Fleury

Que les règlements de la régie interne soient acceptés tel que présenté.

ADOpte A L'UNANIMITE.

10. Présentation et adoption du rapport d'activités de la directrice pour les mois février et mars.

Proposé par: Nicole Roy  
Appuyé par: Sylvie Hamelin

Que le rapport financier de l'année 1987-1988 soit accepté tel que déposé.

ADOpte A L'UNANIMITE.

11. Présentation et adoption du rapport financier

Proposé par: Jean-Baptiste Lemay  
Appuyé par: Louise Jeanvenne

Que le rapport financier de l'année 1987-1988 soit accepté tel que déposé.

ADOPTÉ A L'UNANIMITE.

12. Choix des vérificateurs comptables

Proposé par: Daniel Biagé  
Appuyé par: Nicole Roy

Que la firme Dion et Trudel soit choisie comme vérificateur pour l'année financière s'échelonnant du 31 mars 1988 au 31 mars 1989.

ADOPTÉ A L'UNANIMITE.

13. Election des membres du conseil d'administration

Lecture des lettres présentés en annexes ll et lll.

PROPOSEURS

CANDIDATS

Daniel Biagé  
Rena Young  
Sylvie Cardin  
Daniel Biagé  
Nicole Roy  
Jean-Baptiste Lemay  
Louise Jeanvenne  
Linda Mulligan  
Sylvie Hamelin

Richard Laurendeau  
Louise Cousineau  
Daniel FLeury  
Nicole Roy  
Rena Young  
Sylvie Hamelin  
Daniel Biagé  
Louise Jeanvenne  
Ginette Ross

Proposé par: Sylvie Cardin  
Appuyé par: Suzanne Lavallée

Que les nominations soient closes.

ADOPTÉ A L'UNANIMITE.

14. Levée de l'assemblée

Proposé par: Nicole Roy  
Appuyé par: Rena Young

Que l'assemblée soit levée à 21h23.

ADOPTÉ A L'UNANIMITE.

## PRESIDENTE DE L'ASSEMBLEE

Bonsoir et bienvenue à notre 21èmes assemblée générale annuelle. Merci à chacun de votre présence, ceci témoigne de notre raison d'être en tant qu'organisme dans la communauté Outaouaise.

L'Année 1988-1989, a permis la réalisation de plusieurs objectifs choisis pour augmenter la qualité de nos services.

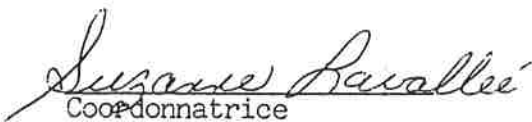
Une de nos priorité visait la réinsertion sociale de nos membres. Afin de permettre aux familles de briser l'isolement et de participer, nous leur avons envoyé un calendrier d'activités socio-culturelles. Par le biais de parrains et marraines, nous avons offert un support aux mères et aux pères vivant ou ayant vécu dans un contexte d'abus sexuels.

Nous comptons sur les ressources humaines et financières dans le milieu communautaire pour mener à bien la réalisation de nos projets, nous remercions grandement nos bénévoles pour leur implication concrète. Nous remercions nos différents bailleurs de fonds pour leur appui financier ainsi que les établissements du réseau des affaires sociales et les organismes du milieu pour l'excellente collaboration sur laquelle nous comptons toujours.

Je remercie les membres du conseil d'administration pour leur implication. Je tiens aussi à souligner le départ de Madame Suzanne Lavallée, et souhaiter la bienvenue à Madame Carole Ross, notre nouvelle coordonnatrice.

Que nous réserve l'année 1989-1990? Sûrement beaucoup de travail, des projets de formation: pour parrains et marraines, de perfectionnement pour le personnel et de sensibilisation dans la communauté.

Ensemble grâce à votre conviction et à nos ambitions, nous tenterons de réaliser des services qui se veulent valorisants pour nos familles en besoin d'aide.

  
Coordonnatrice  
Suzanne Lavallée



## CONSEIL D'ADMINISTRATION

Au cours de l'année 1988-1989, nous avons tenu neuf réunions mensuelles régulières et deux réunions spéciales.

Nos tâches étaient d'oeuvrer au Conseil d'administration comme membre actif ainsi que dans les diverses activités de l'organisme.

Désirant aider les parents et les enfants qui ont besoin d'aide et de support suivant les orientations d'Entraide Parents Enfants de l'Outaouais je souhaite longue vie à l'organisme Entraide Parents Enfants de l'Outaouais.

---

Nycole Roy  
Administratrice

## PRESENTATION D'E.P.E.O.

Notre organisme, Entraide Parents Enfants de l'Outaouais se veut d'abord un système de support, d'entraide et de conseil, pour les enfants et les familles, aux prises avec des problèmes d'inceste.

Les activités d'E.P.E.O. mettront l'accent sur les besoins des bénéficiaires. Les membres d'E.P.E.O. pourront s'impliquer dans différents comités. Nous priorisons celui du parrainage et du marrainage. Le but de cet intervention est de prêter une oreille attentive à celui/celle qui vit en état de crise suite au dévoilement de l'inceste.

Les parrains et marraines pourront les rassurer et les supporter dans ces moments difficiles.

Les membres d'E.P.E.O. bénéficieront aussi des cours qui correspondent à leurs besoins, ex: communication parents-enfants, sexualité adulte, etc...

Le but d'E.P.E.O. est d'amener ses membres à améliorer leur qualité de vie en les impliquant dans différents comités et des activités sociales saines. Ils apprennent donc à s'aider tout en aidant les autres.

## RAPPORT DE LA COORDONNATRICE

### Service de parrainage et de marrainage

Pour cette année sept femmes et cinq hommes ont bénéficié d'un parrain ou d'une marraine.

Ce modèle d'entraide fût très apprécié par nos bénéficiaires. Le support apporté par nos bénévoles a été très révalorisant.

### Cours

Le cours d'analyse de couleurs et d'esthétique a été apprécié par notre clientèle.

L'objectif du cours était d'amener nos mères et nos adolescentes à créer un lien d'appartenance et leur apporter une image extérieure qui reflète leur intérieur.

### Activités

Party d'Halloween  
Party de Noël  
Pièce de théâtre  
Pique-Nique  
Tour de bateau

### Témoignage

Les bénéficiaires ont partagé leur vécu sous forme de témoignage aux étudiants (es) de l'Université du Québec en travail social. Un bénévole a aussi témoigné au groupe d'hommes à l'Hôpital " PIERRE JANET ".

### Intervention individuelle

Nous avons rencontré les bénéficiaires qui ont demandé une aide individuelle.

### Publicité

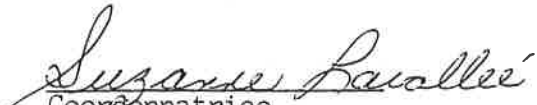
Nous avons rencontré le journal, le Droit afin de sensibiliser la population à nos services.

Logo

Une étudiante du collège de l'Outaouais a créé le logo d'Entraide Parents Enfants de l'Outaouais.

Subvention

Nous remercions le Centre des Services Sociaux de l'Outaouais, le Gouvernement Fédéral: Santé Bien-Etre Canada ainsi que le Conseil régional de la santé et des services sociaux de l'Outaouais, pour leur collaboration financière.

  
Coordonnatrice  
Suzanne Lavallée

## BILAN DES SERVICES

### SUJETS

AU 31 MARS 1989

Familles aidées	32
Enfants aidés	47
Femmes aidées	38
Nombre d'heures de service d'accompagnement	1304
Hommes aidés	11
Parrainage/Marrainage	13
Nombre d'appels téléphoniques de relance et jumelage	1127
Nombre de transport	150
Nombre d'heures de bénévolat	420
Nombre de participants aux activités	312

ENTRAIDE PARENTS ET ENFANTS DE L'OUTAOUAIS

ETATS FINANCIERS ET  
RAPPORT DES VERIFICATEURS

31 MARS 1989

ENTRAIDE PARENTS ET ENFANTS DE L'OUTAOUAIS

ETATS FINANCIERS ET  
RAPPORT DES VERIFICATEURS

31 MARS 1989

Rapport des vérificateurs	1
Bilan	2
Résultats et surplus	3
Evolution de la situation financière	4
Notes aux états financiers	5

# Dion, Trudel

Comptables agréés/Chartered accountants

213 ave. des Bouleaux  
Aylmer (Québec)  
J9H 1V4

163 Principale  
Aylmer (Québec)  
J9H 3M9  
(819) 684-1177

324 prom. Bonair  
Orléans (Ontario)  
K1E 2P2

## RAPPORT DES VERIFICATEURS

Nous avons vérifié le bilan de Entraide Parents et Enfants de l'Outaouais au 31 mars 1989 ainsi que les états des résultats et surplus et l'état de l'évolution de la situation financière pour l'exercice terminé à cette date. Notre vérification a été effectuée conformément aux normes de vérification généralement reconnues, et a comporté par conséquent les sondages et autres procédés que nous avons jugés nécessaires dans les circonstances, à l'exception de ce qui est mentionné au paragraphe suivant.

Comme c'est le cas dans de nombreux organismes de bienfaisance, l'organisme tire des revenus de dons pour lesquels il n'est pas possible de vérifier de façon satisfaisante s'ils ont tous été comptabilisés. Par conséquent, notre vérification de ces revenus s'est limitée aux montants comptabilisés dans les livres de l'organisme et nous n'avons pas pu déterminer si certains redressements auraient dû être apportés aux revenus provenant de dons à l'excédent des revenus sur les dépenses, à l'actif et au surplus.

À notre avis, à l'exception de l'effet des éventuels redressements que nous aurions pu juger nécessaires si nous avions été en mesure de vérifier si les revenus de dons ont tous été comptabilisés, ces états financiers présentent fidèlement la situation financière de l'organisme au 31 mars 1989 ainsi que les résultats de son exploitation et l'évolution de sa situation financière pour l'exercice terminé à cette date selon les principes comptables généralement reconnus, appliqués de la même manière qu'au cours de l'exercice précédent.

*Dion, Trudel*

DION, TRUDEL  
Comptables agréés

Aylmer, le 16 mai 1989



ENTRAIDE PARENTS ET ENFANTS DE L'OUTAOUAIS  
(Constitué selon la Loi sur les compagnies, 3e parties)

BILAN

31 MARS 1989

ACTIF

COURT TERME

Encaisse	5 072 \$
Débiteurs	6 154
Frais payés d'avance	<u>471</u>
	11 697

IMMOBILISATIONS (note 2)

<u>1 196</u>
<u><u>12 893 \$</u></u>

PASSIF ET SURPLUS

COURT TERME

Créditeurs et frais courus	1 174 \$
----------------------------	----------

SURPLUS

<u>11 719</u>
<u><u>12 893 \$</u></u>

ENTRAIDE PARENTS ET ENFANTS DE L'OUTAOUAISRESULTATS ET SURPLUSEXERCICE TERMINE LE 31 MARS 1989

## REVENUS

Centre des Services Sociaux de l'Outaouais	25 000 \$
Conseil de la Santé et des Services Sociaux de l'Outaouais	7 456
Santé et Bien-Être Social Canada	16 154
Intérêts	470
Dons	<u>840</u>
	<u>49 920</u>

## DEPENSES

Amortissement	300
Assurances	837
Déplacements	1 220
Entretien et réparations	432
Formation	146
Fournitures de bureau	1 331
Frais bancaires	77
Frais de représentations	55
Honoraires professionnels	650
Loyer	800
Salaires et avantages sociaux	29 745
Téléphone	934
Valorisation sociale	<u>1 674</u>
	<u>38 201</u>

EXCEDENT DES REVENUS SUR LES DEPENSES ET SURPLUS	<u><u>11 719</u></u> \$
--	-------------------------

ENTRAIDE PARENTS ET ENFANTS DE L'OUTAOUAIS

EVOLUTION DE LA SITUATION FINANCIERE

EXERCICE TERMINE LE 31 MARS 1989

ACTIVITES D'EXPLOITATION

Excédent des revenus sur les dépenses	11 719 \$
Poste ne comportant aucun mouvement de fonds:	
Amortissement	<u>300</u>
	12 019
Débiteurs	(6 154)
Frais payés d'avance	(471)
Créditeurs et frais courus	<u>1 174</u>
Fonds provenant de l'exploitation	6 568

ACTIVITES D'INVESTISSEMENT

Acquisition d'immobilisations	<u>1 496</u>
-------------------------------	--------------

EVOLUTION DES LIQUIDITES ET LIQUIDITE A LA FIN	<u>5 072 \$</u>
--	-----------------

ENTRAIDE PARENTS ET ENFANTS DE L'OUTAOUAISNOTES AUX ETATS FINANCIERSEXERCICE TERMINE LE 31 MARS 1989

## 1. PRINCIPALES CONVENTIONS COMPTABLES

AMORTISSEMENT. L'amortissement des améliorations locatives est calculé selon la méthode linéaire au taux de 20%.

LIQUIDITES. Les liquidités à l'évolution de la situation financière comprennent l'encaisse.

## 2. IMMOBILISATIONS

	Coût	Amortissement accumulé	Valeur nette
Améliorations locatives	<u>1 496 \$</u>	<u>300 \$</u>	<u>1 196 \$</u>

## 3. NATURE DE L'ORGANISME

L'organisme offre des services d'aide aux personnes aux prises avec un problème d'abus sexuel et leurs familles.

PRIORITES 1989-1990

Afin de poursuivre le travail amorcé et de toujours améliorer la qualité de nos services, nous porterons une attention particulière aux priorités suivantes:

Formation du groupe

parrain/marraine  
adolescentes  
enfants

Activités de sensibilisation et d'éducation

Programmation d'activités impliquant, pères, mères et enfants

Publicité et création d'un feuillet d'information

Formation et perfectionnement pour le personnel et les bénévoles

Formation de comité: journal, social, activités, subvention, publicité et sensibilisation.

ENTRAIDE PARENTS-ENFANTS

Assemblée générale le 10 juin 1989 (S.V.P. précisez )

N O M S	A D R E S S E	T É L É P H O N E	R E P R É S E N T A N T O F F I C I E L D ' U N O R G A N I S M E	P A R T I C I P A T I O N I N D I V I D U E L L E
Carmela Ross		595-1905	E.P.E.C.	
M. de Montigny	61, DEMONTIGNY, H.P. 6	595-4967	E.P.E.C.	
Barbara Lemay	105 S.C. Hull	771-6631	C.S.S.C.	
Lucie Dubois	45, c. De la Vallée	395-9478		
Colette Desilets	580 Magdalen, F.	663-9214	C.L.S.C. de Milliken	
Barlette Lefebvre	175 Charlebois	669-2031		
Genevieve Desjardins	R.R. 2 Drummondville	663-2320	E.P.E.	
Regina Tremblay	839 ST-JOSEPH, GATINEAU		C.S.S.-Hull	
Valerie Fournelle	109 Wright	771-2037	Egmont Section Famil.	
Margery Bessard	103 Bessard	771-6631	(S.S.C.)	
Robert Bergeron	570 Queen Mary	745-2523		
Robert Lachaud	149 des Plaines	663-8193		
Christiane Pelton	12 Bridgeway Hill	777-2252	C.C.P.C.	
Liane Fleming	8 Massena, Ataman	568-9262	C.R.S.C.	
Louise Patenaude	101 du Commerce, Hull	595-0222		